

rén *t* 轻轻,蹑手蹑脚: Đi rén cho con khỏi thức giấc. 轻点走,免得惊醒孩子。

reo *đg* ①欢呼: reo lên sung sướng 高兴地欢呼②响起: Điện thoại reo mà không ai nghe cả. 电话响也没人听。

reo cười *đg* 欢笑

reo hò=hò reo

reo mừng *đg* 欢笑,欢呼

réo₁ *d* 一小块儿,一小片儿: giấy réo 纸片

réo₂ *đg* 沿着: réo theo bờ sông 沿着河边

réo cao *d* (间或有小块耕地的) 山地

réo *đg* ①呼喊,叫喊: Mới sáng sớm đã đến nhà người ta réo. 天刚亮就到别人家乱喊。②响个不停

réo rất *t* 悠扬,清越,悦耳,动听: tiếng sáo

réo rất 笛声悠扬

rét *t* 冷,寒冷: rét run cầm cập 冷得瑟瑟发抖; lên cơn rét 发冷

rét buốt *t* 刺冷的,冷得刺骨的

rét căm căm *t* 冰冷的,冻僵的

rét cắt da cắt thịt *t* 冷得刺骨的

rét dài *t* 大寒的(越南北部农历正月)

rét lộc *t* 春寒的(越南北部农历二月)

rét mướt *t* 寒冷,阴冷

rét nằng Bân *d* 倒春寒

rét ngọt *t* 透心凉的

rét run *t* 打冷战的,冷得发抖的

rê₁ *d* 一饼儿: một rê thuốc 一饼儿烟叶

rê₂ *đg* ①扬风: rê thóc 扬谷子②推挪,带: rê chiếc bàn ra giữa nhà 把桌子挪到中间; Rê bút chì trên bản đồ. 铅笔在地图上挪来挪去。

rê rà *t* 拖拉,拖延: Nó cố ý rê rà để bắt phải đợi. 他故意拖拉要(人家)等。

rê rê *t* ①慢吞吞,拖拖沓沓: Làm rê rê thế, bao giờ cho xong. 这么慢吞吞的,什么时候才做完。②(病情)反复的,久治不愈的: bệnh rê rê 久病不愈; Đau tới đau lui, rê rê không dứt. 病痛反复,久治不愈。

rẻ *d* ①女婿: con rẻ 女婿; anh rẻ 姐夫; em rẻ 妹夫; ở rẻ 入赘②新郎: chủ rẻ 新郎; phụ rẻ 伴郎

rẻ *d* ①根: rẻ cây 树根; bắt rẻ 扎根; rẻ cái (cọc) 主根; rẻ chùm 须根; rẻ con 细根; rẻ củ 块根; rẻ hút 根毛; rẻ phụ 气根②(土改中的) 骨干: bồi dưỡng rẻ 培养骨干

rẻ *d* 锅垫

rẻ₁ *d* 旁边: rẻ đường 路旁

rẻ₂ *đg* 跑偏(机动车的轮子歪): Xe bị rẻ bánh, nghiêng hẳn sang một bên. 汽车跑偏,整辆车都倒向了一边。

rẻch *t* (碗筷、房间) 脏,不干净: mấy cái bát rẻch 几个脏碗

rẻch rác *t* 肮脏,脏乱: nhà cửa rẻch rác 脏乱的房子

rên *đg* ①呻吟: không bệnh mà rên 无病呻吟②叫喊,抱怨: Mới khó khăn một chút đã rên dữ quá. 才那么点儿困难就叫得要死要活的。

rên la *đg* (大声地) 呻吟,惨叫

rên rầm *đg* (连续不断地) 呻吟: Nói giọng rên rầm, không ai chịu được. 那呻吟的语气谁也受不了。

rên rỉ *đg* (低声地) 呻吟

rên siết *đg* 痛苦呻吟,悲叹

rền, *t* ①(声音) 轰轰不绝的: sấm rền 雷鸣不绝; súng nổ rền 枪声轰鸣②连续不断的: đi chơi rền 不停地去玩; Trời nắng rền mấy tháng liền. 天连续旱了几个月。

rền₂ *t* (食物) 黏软的: xôi rền 软软的糯米饭

rền rẻ=rền rĩ

rền rền [拟] 轰隆隆: tiếng đại bác rền rền 炮声隆隆

rên rỉ *đg* 哀叹,悲鸣,哀鸣: Tiếng khóc than rên rỉ. 哭声悲恻。

rênh rảnh=dềnh dàng

rệp *d* 臭虫

rét *d* 蜈蚣